

Herbstmarkt mit attraktivem Angebot

Am Samstag, 16. September, findet im Heerbrurger Zentrum wieder der beliebte Herbstmarkt statt. Auf rund 60 Marktständen präsentieren Marktfahrer und auch einige Heerbrurger Geschäfte zwischen dem Schmidheiny-Platz, und dem Coop-Einkaufszentrum (über Marktstrasse) ein interessantes Warenangebot. Mit dabei sind wieder viele einheimische Marktfahrer mit selbst hergestellten Produkten. Von Schmuck über Seifenkreationen, Dekorationen aus Holz und Stein, Naturprodukten bis zu Antiquitäten ist alles dabei. Der grosse Herbstmarkt ist von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Für die Kinder wird wieder das beliebte Karussell

aufgebaut. Dank Sponsoring des Einkaufszentrums Am Markt kostet die Fahrt nur einen Franken. Von 11.30 bis 12.30 Uhr lädt der Musikverein Heerbrugg zu einem Platzkonzert ein. Gemeinsam mit dem Männerchor führt der Musikverein auch dieses Jahr die Festwirtschaft.

Die Organisatoren der Herbstmarkts, das Marktamt Heerbrugg mit Beteiligung von Pro Heerbrugg und Einkaufszentrum Am Markt, lädt ein, die Herbststimmung zu geniessen und das reiche Angebot der Marktfahrer zu erkunden.

60 Marktstände

- TCMswiss
- Schmidis Event AG
- ABC Domino Sprachschule
- Alpha Rheintal Bank
- Weltbild
- Calida
- rhyCHI



Mit TCMswiss Schmerzen lindern

Für viele Menschen sind sie trauriger Alltag: Schmerzen. Diese beeinträchtigen die Lebensqualität und schlagen auf die Stimmung. Die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) kennt Wege, Schmerzen nachhaltig zu lindern. Natürlich und ohne Nebenwirkungen.

Schmerzpatienten wirken auf Aussenstehende oft gesund. Die Schmerzen sind unsichtbar und können nicht immer klar auf eine physische Ursache



Yijiang Wu, TCM-Therapeut, Praxis Heerbrugg

zurückgeführt werden. Reagiert das Umfeld mit Unverständnis, bedeutet das für die Betroffenen zusätzliches Leid. Schmerzpatienten ziehen sich deshalb oft aus dem sozialen Leben zurück. Depressive Verstimmungen können die Folge sein. Eine Situation, die für die Betroffenen wie auch für ihr Umfeld zur Belastung werden kann.

Schmerzen, ein Kreislauf

Am Anfang einer «Schmerzgeschichte» stehen oft Rückenschmerzen (z.B. Bandscheibenvorfall), rheumatische Schmerzen (z.B. Arthritis), degenerative Schmerzen (z.B. Arthrose) oder Kopfschmerzen wie etwa Migräne. Aber auch psychische Probleme können sich im Körper als Schmerzen äussern. Dauert ein Schmerz länger als sechs Monate an, sprechen wir von einer Chronifizierung. Schmerzbedingte Fehlhaltungen führen dann nicht selten zu neuen Schmerzen. Hier gilt es zu handeln, bevor ein unheilbarer Kreislauf beginnt.

Wege zurück zur Lebensfreude

Für Betroffene entwickeln sich die Schmerzen nicht selten zum Lebensmittelpunkt. Operationen und Medikamente helfen oft nur bedingt. Bei vielen Medikamenten drohen zudem Nebenwirkungen und es können Abhängigkeiten entstehen. Ganz ohne unerwünschte Effekte wirkt die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM). Sie kennt bewährte Mittel und Wege Schmerzen nachhaltig zu lindern. Die TCM geht dabei einen ganzheitlichen Weg – und behandelt den Menschen als untrennbare Einheit aus Körper und Geist. Bei Schmerzpatienten ist das besonders zentral. Alle Anwendungen von TCMswiss wirken darum auf mehreren Ebenen: Sie zielen einerseits direkt auf den Schmerz und seine Ursachen – gleichzeitig stärken sie aber auch das ganze System, den ganzen Menschen. So können sich Schmerzen lösen und die Lebensfreude kehrt zurück. Oft schon nach acht bis zwölf Behandlungen.

Die 1. Adresse für
chinesische Medizin



Am Markt
In der Ellipse
Bahnhofstrasse 9
9435 Heerbrugg
071 799 18 18
www.tcmswiss.ch

TCMswiss®
Gesund sein. Gesund bleiben.



Samstag, 16. September

Grosser Herbstmarkt

Platzkonzert
Musikverein Heerbrugg
11.30 – 12.30 Uhr
an der Marktstrasse



Gratis 1 1/2 h
Tickets immer am
Automaten lösen

Am Markt, Marktstrasse 4, 9435 Heerbrugg, www.markt-heerbrugg.ch

